

ករុណា សម្រាប់ភាគី តែកនឹងយុទ្ធសាមាត លើពីរ

ໂຄງການແຊກແຊງໃນຂົນເລີມ ຕົ້ນສໍາລັບແດກທາງົກ

ການບໍລິການແຫຼຂອງໃນຂັ້ນລົມຕົ້ນຂອງ
ຮັດວ່າງຕົ້ນແນວຄວາມພະຍານາທີ່ຖືກ
ປະສານງານກັນຈຶ່ງໄດ້ຖືກຮູ້ຈຸດບົກມັງ
ຄົມ ແລະ ສຶງເຈາະ, Department of Social
and Health Services, the Office of
Superintendent of Public Instruction, the
Department of Community, Trade and
Economic Development, the Department of Health
ແລະ the Department of Services
for the Blind.

ທີ່ປ່ຽນປ່ອງທີ່ຂອງພວກເຮົາແມ່ນ:

www1.dshs.wa.gov/iteip/



Washington State
Department of Social
& Health Services

Infant Toddler
 Early Intervention
 Program (ITEIP)



ရាបလະອຽດແມ່ນມີໄວ້ໃຫ້ກ່ຽວ
ກັບວ່າດັກນີ້ອປັງແຕກກຳນົດ
ໃປເຖິງສາມປີຫຍືຂຶ້ນ ແລະ
ຈະເວີນຕົ້ນປິໂຕໄດ້ປ່າງໃດ; ແລະ
ຈະຮັດແນວໃດທ້າຫາກວ່າ
ທ່ານມີຄວາມຂ້ອງໃຈ.

ໃນຖານະເປັນຝ໌ແມ່ ທ່ານເປັນຄົນ
ສໍາຄັນທີ່ສຸດຢູ່ໃນຂວົງຂອງລູກທ່ານ.
ເດັກນ້ອຍໃຫຍ້ນັ້ນ ແລະ ປ່ຽນແປງຢ່າງວ່ອງໃຈໃນຮະ
ຫວ່າງສາມປີກໍາອິດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ໃຫ້ຄືດເຕັ້ງລູກຂອງ
ທ່ານ ແລະ ເຂົາເຈົ້າໃຫຍ້ນັ້ນແນວໄດ້. ທ່ານຮູ້ກ່າວລູກ
ຂອງທ່ານດີທີ່ສຸດ. ທ່ານສັງເກດເຫັນເຊັ່ນວ່າລູກຂອງ
ທ່ານນັ້ນ, ນັ້ນ, ບ່າງ, ເວົ້າ, ຫີ້, ທີ່ກີ່ອກນໍາເນັ້ນວໄດ້
ແລະ ເມື່ອໄດ້. ສຶງທີ່ທ່ານເຫັນແມ່ນວ່າລູກຂອງທ່ານ
ໃຫຍ້ນັ້ນແນວໄດ້ພ່ານນາວັນຕອນຂອງການ ຈະເຮັນ
ເຕີບໂຕຕ່າງໆ. ເມື່ອເວລາເດັກນ້ອຍມີການຊັກຊ້າ
ໃນການຈະເຮັນເຕີບໂຕ, ການບໍລິການນີ້ໄວ້ໃຫ້ໄດ້
ພ່ານຮັດ. ໄຄການແຊກແຊງໃນຂັ້ນເລີ້ມຕົ້ນສໍາລັບ
ເດັກທາງໃນຮັດວ່ອງຕັ້ນປະສານງານຄວາມພະບາ
ຍານໃນທົ່ວຮັດທີ່ຈະຂ່ວຍເຫຼືອຄອບຄົວຮັບເອົາ
ການຊົ່ວບເຫຼືອທີ່ເຂົາເຈົ້າຕ້ອງການ.

ຈະເຮັດແນວໃດຖ້າຫຼາກ
ວ່າຂໍ້ອນມີຄໍາຖານກຽວ
ກົງການຈະເຮັດຕືບປິຕ
ຂອງລູກຂໍ້ອນ

ໃຫ້ໂທທາ Healthy Mothers, Healthy Babies ຖ

1-800-322-2588 ຫລືສາກຖາຍທອດສຽງ 711 TTY
ເພື່ອຂໍເອົາຂໍຂອງຜູ້ປະສານງານຊ່ວຍເຫຼືອຄອບຄົວ
(FRC) ບຸ້ນເຂົາຂອງທ່ານມັນນີ້ FRC ບຸ້ນແຕ່ລະ
ເຂົາທີ່ມີຫຼັບສຳເນົາ ຫລື ພື້ນທີ່. ເວົາເຈົ້າ ຈະຊ່ວຍເຫຼືອທ່ານ
ຊອກເອົາການບໍລິການແຜູແງໃນຂັ້ນ ເລັ້ມຕົ້ນທີ່ຖືກ
ຂອງທ່ານອາດຈະຕ້ອງການ. ທ່ານຍັງສາມາດ
ໄທຮະສັບໄປຫາກົມຂອນນັ້ນທັງຖຸນີ້ຂອງທ່ານ ຫລື ພົວດ
ໄຣກຽນໄດ້ອີກຄືກັນ.

ເຈົ້ານຳຜູ້ໃຫ້ການປິດປັບຂັ້ນຕົ້ນຂອງທ່ານກ່ຽວກັບຄວາມຂອງ
ໃຈຂອງທ່ານ. ເຊິ່ງເຈົ້າສາມາດເອີ້ນກວດກັ່ນກອງໃຫ້ ຫລື
ແນະນຳນຳອນຊັບເຫຼືອຂອນນີ້. ຖ້າຫາກວ່າທ່ານບໍ່ມີປະ
ກັນພັນສຸຂະພາບ ແລະ ຕ້ອງການຮາບຮອດຜົມເຕີມ ຫລື
ຄວາມຊອຍຕະລື້, ໂທຣະສັບປິປາ Healthy Mothers,
Healthy Babies ໄດ້ການເລົກໄທທະສັບທີ່ຖືກປົງຢູ່ຂ້າງເຖິງ
ນີ້. ທ່ານຍັງຈະໄດ້ຮັບຮາບຮອດຜົມເຕີມອີກີ້ກັນຈາກ
ແວບໃຫ້ຂອງໂຄງການແຊກແຊງໃນຂັ້ນລົ່ມຕົ້ນສຳລັບດັກ
ທາງນີ້: www1.dshs.wa.gov/iteip/

ໃຫ້ເບິ່ງການໃຫຍ້ຂຶ້ນ
ແລະ ການຈະເຮີນຕົວ
ໂຄສອງລູກທ່ານຢູ່
ວັງໃນ

ກຳນົດ ສາມປີ

ການໃຫຍ້ຂຶ້ນ ແລະ ການຈະເຮັດຕືບຕົວ

ສາບຕາລູກຂອງທ່ານຮັດ...

- ຕິດຕໍ່ທ່າງຕາ (ເບີ່ງໄສຕໍ່ທ່ານຂອງທ່ານ)
- ຫລວນວ່າສື່ງທີ່ເຄືອນບໍາຍັດພາຫາຂອງລົ້ອງ
- ບ່າງ ທີ່ ຈານໄດ້ຢັປສາກາໄປກໍາເອົາສື່ງຂອງເລື້ອຍໆ
- ຫລວນເບີ່ງຄົນ ແລະ ສື່ງຂອງໄດ້ບໍ່ຕ້ອງຢືນຕາມນີ້ໄວ້
- ຈັບສື່ງຂອງໃນຮະບະຕາມປົກກົດ (ຫລັງຈາກອາຍຸ 6 ເດືອນ)
- ບ່າງ ທີ່ ຈານຢ່າງໜໍ້ລົ້ມຂັ້ນທີ່ບ່ອນເປັນເງົານິດ ທີ່ ບ່ອນທີ່ເບີ່ງ ແຕກຕ່າງ (ພິມ, ດິນກະບັນອຸງ)
- ເບີ່ງຄົນ ທີ່ ສື່ງຂອງໄດ້ບໍ່ມີຕາສິນກັນ ທີ່ ຕາເສືອກໄປທາງຂ້າງ (ຫລັງຈາກ 6 ເດືອນ)
- ມີຕາຫີ່ກຽງໃສ, ບໍ່ດັງ ທີ່ ນັ້ຕາໃຫລະ

ການຝັງສຽງລູກຂອງທ່ານຮັດ...

- ສະແດງການຕິດຕົວໃນສຽງໃນເຮືອນ (ໄທໂທະສັບ, ຄົນຕະປະຕູ, ໄທຮະຫັດ)
- ໃຊສຽງທີ່ບໍ່ແຮງເຕີນໄປ ທີ່ ບໍ່ ຂໍ້ອ່ຍເຕີນໄປ
- ຫລັນນຳເຄືອງຫລັນທີ່ຮັດສຽງ (ສຽງແຫລມ, ສຽງລະຄົງ)
- ສອນສຽງໃຫ້ຄື (ຫລັງຈາກ 1 ປີ)
- ໃຊຄຳເວົ້າທີ່ຈົບລົງດ້ວຍ ("ສ" ທີ່ "ອີງ") ຫລັງຈາກສອງປີ
- ຮັດຕາມຄໍາແນະນຳປາກເປົາ
- ຮັດສຽງໄທຮະຫັດ ທີ່ ວິທາບູໄຫ້ຜົດ
- ຜັງເຮືອງຮະຄອນ, ພັນສຽງ, ທີ່ ໄທຮະຫັດໄດ້ຢືນມີຄວາມຫຼັງຍາກ
- ເວົ້າແບບຄົນສ່ວນຫລາຍສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ (ຫັກກໍາກ່ວ່າ 2 ປີເຖິງ)
- ມາຫາທ່ານເມື່ອຖືກຮອງຈາກຫຼັງຂຶ້ນ (ຫລັງຈາກ 2 ປີ)

ແຕ່ກໍານົດຮອດ 3 ເດືອນ ລູກຂອງທ່ານຮັດ...

- ພິກຫົວ ແລະ ເອົກຂອງລາວເວລານອນຕັ້ງທ້ອງ ຕິ່ງຂອນ ແລະ ຂາປ່າງ່າຍ່າຍ່າ
- ຕິດຕາມການເຄືອນໃຫວຂອງທ່ານໄດ້ບົດທີ່ໄປນຳຈາກຂ້າງນີ້ໄປຫາຂ້າງນັ້ນ
- ຈັບເອົາແກ້ວມືນ ທີ່ ນິນແນ່ມ່າງ່າຍ່າຍ່າ ແລະ ຖຸດມິນທີ່
- ຮັດສຽງບໍລິອກມາ ທີ່ ຮັດໃຫ້ດ້ວຍສຽງແຮງທັນໃດໃລດ
- ຫລວນເບີ່ງທ່ານ, ເບີ່ງໜ້າທ່ານ
- ເຮັດສຽງບໍລິອກມາ ທີ່ ສຽງອ່ອນ
- ຢື່ມຫອບທໍ່ມື້ມອງທ່ານ ທີ່ ດຳເວົ້າຂອງທ່ານ
- ມິດງ່າຍ່າມື່ອເວລາຖືກຍົວເວົາ



3 ຫາ 6 ເດືອນ ລູກຂອງທ່ານຮັດ...

- ຫລັ້ນນຳຕິນເວລານອນຫົງຫັ້ງ
- ພິກຫົວ ແລະ ຜ້າເອົກຂຶ້ນໄດ້ເປົ້າແຂວນຄ້າຂຶ້ນເວລານອນຕັ້ງທ້ອງ
- ພິກຫົວຂຶ້ນທີ່ ແລະ ສັ້ນປູ້ໄດ້ບໍ່ມີຫັບຮອງ
- ກັ້ງຈາກທີ່ຕັ້ງຫັ້ງ ແລະ ຫລັ້ງຕັ້ງທ້ອງ
- ຫລັ້ນນຳຕິນເອງໄດ້ເອົາມີຈັບບາຍກັນ
- ຍົມເຂົາຂອງຫຼັ້ນ
- ຈັບເອົາຂອງຫຼັ້ນທີ່ມີຫຼືຕົງ
- ປິນຫົວໄປຫາສຽງ
- ເຮັດສຽງຕ່າງກັນຫລາຍ່າຍ່າ
- ທົວອອກມາແຮງ່າຍ່າ
- ພະຍານສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່ານັກ ແລະ ບໍ່ມັກ



6 ຫາ 12 ເດືອນ ລູກຂອງທ່ານຮັດ...

- ດຶງຕິນເອງເຜົ່າຈະຢືນຂຶ້ນໄດ້ຍິດໃຫ້ຊ່ອຍໜັບນີ້
- ນິ້ນໄດ້ບໍ່ຕ້ອງໄດ້ຊ່ອຍເວລາຫຼັນຂອງຫຼັ້ນ
- ປິນສື່ງຂອງຈາກນີ້ເບື້ອງນີ້ໄປຫາເບື້ອງນີ້
- ປິນອາຫານວັນເຈີໄດ້ໄດ້ຕິນເອງ
- ສອນການກວັກນີ້ສື່ງລາ
- ເຮັດໃຫ້ທ່ານຮູ້ຈັກຄວາມຕ້ອງການດ້ວຍການໝັ້ງຕິດ ແລະ ສຽງ
- ໂກປີເຈົ້າສຽງເຈົ້າ ("ບໍາ-ບໍາ, ພາ-ພາ")
- ປິນກັນຮັດເວລາຫຼັນນຳຄືນໃຫຍ່ (ການໜັ້ງຕິງ, ສຽງ, ທີ່ ເຮັດສີ້ນັ້ນ)
- ເຮັດໃຫ້ທ່ານຮູ້ຈັກວ່າລາວເຂົ້າໃຈຄໍາຖາມງ່າຍ່າ ("ເຈົ້າຕ້ອງການຕື່ອົກບໍ່")
- ຮູ້ຈັກຝ່າມ່າຈັກຄົນແປກໜ້າ



12 ຫາ 18 ເດືອນ ລູກຂອງທ່ານຮັດ...

- ບ່າງຄືນດຽວ
- ຈັບເອົາສື່ງນ້ອຍ່າຍ່າ (ຂະນາດໝາກແຮງຫຼາງ)
- ເອົາຂອງໃສ່ ແລະ ຖອກອອກຈາກກ່ອງ
- ເອົາສື່ງຂອງປອງກັນຂຶ້ນ
- ບ້ອນຕົມເຊົ່ງຕົວບໍ່ງ
- ຖື້ນ້ອງ ແລະ ກິນນຳຈຳກວດໄດ້ຮັດແຮງໜ້ອນນີ້
- ຂັ້ນໃສ່ຫລາຍ່າຍ່າ ທີ່ ຮູ່ນີ້ມີເວລາຖືກຮອງຊື່
- ເວົ້າສອງ ທີ່ ສາມຄວາມເວົ້າຕ່າງກັນນອກຈາກ "ມາມາ"
- ທີ່ ດາດາ
- ຂໍເອົາສື່ງຂອງໄດ້ແຮ້ຄໍາເວົ້າ



"ລູກຂອງຂ້ອຍດັ່ງນີ້ກວ່າ
ເກົ່າດ້ວຍຄວາມ
ຊ່ວຍຫລື
ທັງໝົດ, ແລະ ຂ້ອຍ
ສາມາດຮຽນຮູ້ນຳ
ລາວອີກ

ຫຼາຫາກວ່າທ່ານມີຄວາມຂ້ອງໃຈ
ແນວໃດກ່ຽວກັບການຈະເຮັດຕືບຕົວຂອງລູກທ່ານ

2 ຫາ 3 ປີ ລູກຂອງທ່ານຮັດ...

- ບ່າງຕ່າງໆ, ເລ່ວ, ຢຸດ, ບ່າງຂຶ້ນ, ແລະ ບ່າງລົງ
- ເອົາເຈື່ອປ່ອງກັນຂຶ້ນຫລາຍກວ່າສອງອັນ
- ໃຊ້ບໍ່ງ ແລະ ຈອກໄດ້ຕິນເອງຫັ້ງນິ້ມືດ
- ເຮັດຕາມຄໍາຊື້ອກສອງຂຶ້ນ ("ໄປເອົາເປັ້ນ ຜະລະ ເອົາໄປສິ່ງຕະ")
- ຂອກຝຶ່ພາກສ່ວນຂອງຮ່າງກາຍ ທ້າ ທ້າ ທົກປ່າງໄດ້ຕິນເອງ
- ເວົ້າວ່ວມໃນການສິນທະນາອັນງ່າຍ່າ
- ຕອບຄໍາຖາມງ່າຍ່າ "ແມ່ນຫຼັບ" ແລະ "ຮັດຫຼັບ"
("ເຈົ້າຕ້ອງການຫຼັບສຳລັບເຂົ້າຫ່ວ່ງ")
- ຂໍເອົາ ແລະ ຮັກຂໍສື່ງຂອງຈົ່ງມີເວລາຖືກຮອງກວ່າໄຊຮັດຫຼັບ
("ເຈົ້າກິນນຳຫຼັບຫຼັງ")
- ຊ່ວຍຮັດສື່ງງ່າຍ່າ (ເອົາຂອງຫຼັ້ນ)
- ໃຊ້ຂໍ້ຄວາມ 2-3 ຄໍາເປັນປະຈຳ ("ເອົາອີກ")



ກະຽນ
ສອບຖານ
ດັກນ້ອຍບໍ່ສາ
ມາດລຳຖ້າ